



2012年5月4日星期五

## 822號公告- 05/12 ——2012年亞洲型舞毒蛾——北美

季節性變化的亞毒蛾疫情再度來臨，特此向各會員告知：船舶從東亞地區離境之前如果不採取必要措施，則有可能會在北美港口被滯留。

亞毒蛾是對硬材樹極具破壞力的一種害蟲，加拿大與美國政府正採取嚴格的防範措施限制亞洲型舞毒蛾入境，以下防損公告旨在讓各會員瞭解最新的防疫工作要求及流程。

### 加拿大

加拿大食品檢驗局（CFIA）是負責防止亞毒蛾疫情在加拿大蔓延的政府機關，為了使防疫工作符合當季疫情動態，它每年都發佈最新的常規防疫管制細則。與 2012 年疫情相關的最新管制細則發佈於 2011 年 3 月 18 日，其要點概括如下。

所有進入加拿大海域的船舶無論任何時候均須接受亞毒蛾檢查；對於從東亞地區輸出貨物的船舶，須採取更具針對性的措施。

當年或上一年在附錄 2 所示期間掛靠過的受管制地區港口的船舶船長**必須**向該船在加拿大的代理提供下述材料：

- 該船所掛靠港口在前 2 年期間的概況；及
- 植物檢疫證書或其他經核准證書；

船舶	加拿大的風險期	檢疫措施
在附錄 2 所示期間掛靠過高風險地區的船舶	3 月 1 日至 10 月 15 日	所有掛靠過受管制地區港口的船舶必須出示有效的植物檢疫證書或其他經核准證書（經加拿大食品檢驗局核准的證書清單載於附錄 4），以證實該船不存在亞毒蛾。船舶抵達加拿大時，須接受亞毒蛾檢查。未獲取有效檢疫證書的船舶應視為不合格船舶，並將被滯留于近海錨地接受亞毒蛾檢查；經檢查若未發現亞洲舞毒

		蛾，則可准許船舶進入加拿大，但船舶在加拿大境內的動向均將受到監控。
在附錄 2 所示期間掛靠過高風險地區的船舶	10 月 16 日至次年 2 月 28 日	所有掛靠過受管制地區港口的船舶均可進入加拿大，但可能會被要求在靠泊時接受亞毒蛾檢查；如果檢查過程中發現船上有亞毒蛾，則該船應視為不合格船舶。船舶不必獲取植物檢疫證書或其他經核准證書。
其他船舶	全年	未掛靠過受管制地區港口的船舶亦可被要求接受亞毒蛾檢查，如果檢查過程中發現船上帶有亞毒蛾，則該船應視為不合格船舶。

被加拿大食品檢驗局視為存在高風險的受管制地區按年份變動，通過以下網址可查看最新的高風險地區名單：

<http://www.inspection.gc.ca/plants/plant-protection/directives/forestry/d-95-03/regulated-areas/eng1321967572975/1321967682878>

經加拿大食品檢驗局認可的負責出具植物檢疫證書、離境前檢查證書的主管機構名單如下：

### 俄羅斯

俄羅斯國家植物保護組織

### 韓國

韓國國家植物保護組織（負責出具船舶舞毒蛾檢查申請單）

### 中國

中國檢驗認證集團有限公司（由該公司出具的離境前檢查證書屬於經核准證書）。

## 美國

動植物衛生檢驗署是美國專門負責處理亞毒蛾事宜的機構，最新的 2011 年 4 月 18 日版《美國聯邦法規》詳細規定了船舶檢查制度和檢查報告編制要求。這些要求類似於加拿大的要求，但兩者之間亦存有重要區別。

若某船認為可能須接受亞毒蛾檢查，則應遵循以下常規評估流程，以便採取適當的必要措施：

步驟 1：查閱《亞毒蛾船舶警示清單》

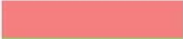

步驟 2：查閱船舶航程說明

步驟 3：應用抵港船舶標準

動植物衛生檢驗署的船舶檢查指引中載有上述各步驟的詳細說明且附有簡易流程圖，以便各主管機關對從高風險地區進入美國水域的船舶採取適當措施。

強烈建議各會員熟悉該等指引的內容（請點擊本文末尾鏈結進行查閱），以便更合理地判斷主管機關的行為，並在進入美國水域之前採取預防措施，否則船舶可能會在美國滯港甚至被拒絕入港，直至問題得以解決為止。

Port Location	Date of Arrival											
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
Alaska												
Great Lakes												
Hawaii												
Oregon												
Puerto Rico												
Washington State												
Norfolk, VA and northward												
South of Norfolk, VA to Jacksonville, FL												
South of Jacksonville, FL												
Alabama, California, Florida, Louisiana, Mississippi, and Texas												

 處於高風險期，必須檢查船舶  
 處於低風險期，不必檢查船舶；若人員充足，建議進行檢查。

各會員須知：

1. 具體風險期每年均有變動。
2. 遠東俄羅斯港口檢疫證書必須由俄羅斯聯邦獸醫及植物衛生監督局出具並載有由該監督局作出的如下申明：證書所示船舶無亞毒蛾。
3. 由韓國植物檢疫局出具的船舶亞毒蛾檢查表及核對表相當於檢疫證書。
4. 中國檢疫證書必須由中國檢驗認證集團有限公司出具。
5. 若發現某船感染有亞毒蛾，則檢查工作必須在離岸地區或港區之外的偏遠停靠點進行。
6. 2012年3月1日之後，韓國無亞毒蛾檢疫證明將由最近組建的國際植物檢疫認證委員會出具。韓國動植物漁業檢驗檢疫局在2011年韓國風險期（6月1日至9月30日）之內出具的檢疫證書仍然有效。
7. 來自其他國家及地區的船舶可能亦須接受亞毒蛾檢查。

美國動植物衛生檢驗署網站提醒：所有關於船舶檢查方面的詢問應向動植物衛生檢驗署署長 Keith Miller 先生提出，Keith Miller 先生的電子郵箱為：[Keith.G.Miller@aphis.usda.gov](mailto:Keith.G.Miller@aphis.usda.gov)。

以下是經加拿大和美國認可、在日本出具合格的離境前檢查證書的第三方實體。

- All Nippon Checkers Corporation (ANCC)
- Hokkaido Bouekikunjyo Co., LTD (HBKC)
- Japan Cargo Tally Corporation (JCTC)
- Japan Export Vehicle Inspection Center Co., Ltd. (JEVIC)
- Japan Grain Inspection Center Co., Ltd. (JGIA)
- Kanto Fumigation Co., Ltd. (KFCO)
- Keiyochiku Plant Quarantine Association (KPQA)

- Kobe Plant Quarantine Association (KOBEPQA)
- Kyoritsu Sanitary Co., Ltd. (KRS)
- Muroran & Tomakomai Plant Quarantine Association (MTPQA)
- Nikkun Co., Ltd. (NCL)
- Nippon Kaiji Kentei Kyokai (NKKK)
- Okayama-Ken Plant Quarantine Association (OKYPQA)
- Osaka Plant Quarantine Association (OPQA)
- Osaka Timber Quarantine Association (OSKTQA)
- Shin Nihon Kentei Kyokai (SNKK)
- Techno Kasei Co., Ltd. (TKL)
- Tokai Plant Quarantine Association (TOKAIPQA)
- Tokyo Plant Quarantine Association (TPQA)
- Yokohama Plant Protection Association (YPPA)

美國動植物衛生檢驗署與加拿大食品檢驗局的網站載有大量關於亞毒蛾方面的資訊資源。為謹慎起見，各會員應熟悉其中的內容。

加拿大食品檢驗局網址：

<http://www.inspection.gc.ca/plants/plant-protection/directives/forestry/d-95-03/eng/1321945111492/1321945247982#e2>

美國動植物衛生檢驗署亞毒蛾防疫處主頁：

[http://www.aphis.usda.gov/plant\\_health/plant\\_pest\\_info/gypsy\\_moth/downloads/MAC%20AGM%20Special%20Procedures%20section%203-2012%20.pdf](http://www.aphis.usda.gov/plant_health/plant_pest_info/gypsy_moth/downloads/MAC%20AGM%20Special%20Procedures%20section%203-2012%20.pdf)

資訊來源： 英國船東保賠協會  
防損部門  
倫敦

<http://www.ukpandi.com/loss-prevention>